



TT-GD520  
TT-GD520-EU2

07.06.2018

# Tarière thermique essence 3CV 52CC, tarière thermique essence EU2 3CV 52CC **TT-GD520 TT-GD520-EU2**

## Manuel d'utilisation



Avant la mise en service, lisez le mode d'emploi et les consignes de sécurité. Respectez-les. De par l'évolution constante des produits, des différences peuvent apparaître entre ce manuel et votre article. Si vous deviez constater une incohérence, n'hésitez pas à nous contacter, nos coordonnées se trouvant ci-dessous

Made in China

**Varan motors**

BCIE SARL, gruuss-strooss 28, 9991 Weiswampach, Luxembourg

T: 00352/26908036 – F: 00352/26908040



TT-GD520  
TT-GD520-EU2



Règlement concernant l'élimination des déchets DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques) Tous les appareils électriques Varan concernés par le règlement relatif aux DEEE sont marqués du symbole de la poubelle barrée. Ce symbole indique que cet appareil ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Il devra être déposé dans un point de collecte d'appareils de ce type, aux parcs à conteneurs ou auprès de votre vendeur qui devra le reprendre et l'éliminer via la filière de recyclage adaptée. La société BCIE SARL est inscrite auprès du système de collecte de déchets Ecotrel sous référence ME0449 ainsi qu'auprès d'Ecobatterien sous référence M0152. Grâce à votre contribution à l'élimination correcte de ces articles participez à la protection de l'environnement et la santé de vos semblables. Le recyclage des matériaux permet de réduire la consommation de matières premières.

**Varan motors**



TT-GD520  
TT-GD520-EU2

## IMPORTANT : LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION

### PRECAUTIONS DE SECURITE

Les instructions contenues dans les mises en garde de ce mode d'emploi portant le symbole  doivent être pris en considération pour éviter les blessures graves, c'est pourquoi ces précautions doivent être rigoureusement suivies.

#### AVERTISSEMENTS DE CE MODE D'EMPLOI

##### **AVERTISSEMENT**

Les instructions signalées par ce symbole doivent être rigoureusement suivies afin d'éviter tout accident pouvant entraîner des blessures corporelles graves ou la mort.

##### **IMPORTANT**

Les instructions signalées par ce symbole doivent être suivies afin d'éviter tout incident mécanique, panne ou endommagement de la débroussailleuse.

##### **REMARQUE**

Remarques utilisées dans les instructions ou conseils supplémentaires pour l'utilisation de cette débroussailleuse.

#### Étiquettes d'avertissement situées sur la machine



(1) Avertissement/Attention



(2) Lire le mode d'emploi avant d'utiliser cette machine.



(3) Porter un casque et des lunettes de sécurité, un casque antibruit.



Si les étiquettes d'avertissement se décollent, deviennent sales ou impossibles à lire, commander de nouvelles étiquettes auprès du revendeur pour les remplacer.



TT-GD520  
TT-GD520-EU2

**Ne pas modifier votre machine.**



**La garantie sera annulée si la débroussailleuse a été modifiée ou utilisée de manière non conforme aux instructions de ce mode d'emploi.**

## Symboles utilisés sur la machine

Des symboles en relief ont été placés sur la machine pour assurer la sécurité à l'usage et faciliter l'entretien. Prendre soin d'observer les indications suivantes afin d'éviter les erreurs.



Emplacement de remplissage du "MELANGE"  
Emplacement : BOUCHON DU RESERVOIR DE CARBURANT



Position fermée du starter  
Emplacement : CAPOT DU FILTRE A AIR



Position ouverte du starter  
Emplacement : CAPOT DU FILTRE A AIR

## CONSIGNES DE SECURITE

### CONDITIONS DE TRAVAIL

Lire ce manuel attentivement jusqu'à une compréhension totale et suivre toutes les instructions de sécurité et d'utilisation.

Conserver ce mode d'emploi à portée de la main pour le consulter au moindre doute. Si une question reste sans réponse, contacter le revendeur où vous avez acheté la débroussailleuse.

Ne pas oublier de donner le manuel avec la machine en cas de revente ou de prêt.

Ne pas laisser des enfants ou toute personne incapable de comprendre les instructions, utiliser cette machine.

- Lors de l'utilisation de cette machine, il est nécessaire de porter des vêtements appropriés et des équipements de sécurité.
  - Casque
  - Casque antibruit
  - Lunettes ou masque de protection
  - Gants de travail épais
  - Chaussures de sécurité à semelle antidérapante
- Les objets suivants doivent être emportés sur le lieu de travail.
  - Les outils fournis avec la machine
  - Une réserve de carburant
  - Une lame de rechange

**Varan Motors**



TT-GD520  
TT-GD520-EU2

- Matériel pour délimiter la zone de travail
  - Un sifflet (pour collaborateur ou en cas d'urgence)
  - Une hache ou une scie (pour enlever les obstacles)
- 
- Ne pas porter de vêtements larges, de short, de bijoux, de sandales ou travailler pieds nus. Ne pas porter quoi que ce soit pouvant être happé par les pièces en mouvement de la machine. Porter les cheveux longs noués au-dessus des épaules.
  - Ne jamais mettre la machine en marche à l'intérieur d'une pièce ou d'un bâtiment. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone dangereux
  - Ne jamais utiliser la machine dans les conditions suivantes:
    - Lorsque le sol est glissant ou lorsqu'il est impossible de se maintenir dans une position correcte.
    - La nuit, par temps de brouillard ou lorsque la visibilité ou le champ de vision empêche de voir clairement la zone de travail.
    - Pendant les averses, les orages avec éclairs, par grands vents ou toute autre condition climatique rendant l'utilisation de la machine dangereuse.

#### **PLAN DE TRAVAIL**

- Ne jamais utiliser la machine sous l'influence de l'alcool ou en état de faiblesse due à la fatigue, au manque de sommeil, à la prise de médicament ou à tout autre moment où l'on n'est pas réellement capable de l'utiliser correctement et en toute sécurité.
- Lors de l'élaboration du plan de travail, prévoir suffisamment de temps de repos. Limiter la durée des périodes pendant lesquelles la machine est utilisée sans interruption entre 30 et 40 minutes. Se reposer de 10 à 20 minutes entre ces périodes. Autant que possible, essayer de limiter ce genre de travail à 2 heures par jour.

#### **▲ AVERTISSEMENT**

- Si ce plan de travail et cette méthode de travail ne sont pas respectés, un accident dû au stress répétitif peut se produire (voir "**DESRIPTIF D'UTILISATION**").
- Si l'on ressent un malaise ou si les doigts ou tout autre membre rougis- sent et enflent, consulter un docteur avant que cela ne s'aggrave.
- Pour éviter les problèmes de bruit avec le voisinage, utiliser de préférence la machine entre 8 et 17 heu- res pendant la semaine et de 9 à 17 heures les fins de semaine.

#### **📖 REMARQUE**

- Vérifier et suivre la réglementation locale sur le niveau de bruit et les horaires d'utilisation de ce type de machine.

#### **AVANT DE DEMARRER LE MOTEUR**

- La zone dans un rayon de 15 mètres autour de l'utilisateur est considérée comme dangereuse et personne ne doit s'y trouver. Si nécessaire, délimiter le périmètre de la zone de travail avec du ruban de marquage (rouge fluo- rescent et blanc par exemple) et poser des panneaux d'avertissement. Lorsque deux ou plusieurs personnes travaillent en- semble ou à proximité, chacune doit constamment faire attention et garder ses distances par rapport aux autres pour assurer une sécurité satisfaisante.
- Vérifier constamment l'état de la zone de travail pour éviter tout accident dû aux impacts avec des obstacles tels que les souches, les pierres, les boîtes de conserves ou débris de verre.

**Varan Motors**



TT-GD520  
TT-GD520-EU2

**! IMPORTANT**

Retirer tout obstacle avant de commencer le travail.

- Vérifiez que tous les éléments de l'unité sont bien serrés et qu'il n'existe aucune fuite de carburant.
- Vérifiez que le for et est correctement monté et bien serré.

**DEMARRAGE DU MOTEUR**

- Empêcher toute personne ou animal de s'approcher à moins de 15 mètres. Si quelqu'un s'approche trop près, arrêter aussitôt le moteur.
- Ce produit est équipé d'un embrayage centrifuge, de sorte que le foret commence à tourner dès que le levier d'accélération est activé. Pour démarrer le moteur, posez et maintenez fermement la machine à plat sur le sol dans un endroit dégagé où aucun obstacle ne peut entrer en contact avec le foret ou le levier d'accélération.

**Ne jamais mettre la manette de l'accélérateur à fond lors de la mise en marche.**

- Une fois que le moteur tourne, vérifiez que le foret n'est plus en mouvement lorsque le papillon est complètement ramené sur sa position de départ. S'il continue à tourner après avoir remis le papillon en position initiale, coupez le moteur et faites réparer votre appareil par votre distributeur agréé.

**UTILISATION DE LA MACHINE**

**! IMPORTANT**

Ne percez que les matériaux recommandés par le fabricant et n'utilisez l'appareil que pour les travaux décrits dans le présent manuel.

- Tenir les poignées de la machine fermement des deux mains. Ecartez légèrement les jambes (pour que les pieds reposent sur une largeur un peu plus importante que celle des épaules), avoir une posture de travail stable et répartir le poids du corps également sur chaque jambe.
- Faites tourner le moteur à la vitesse appropriée au perçage sans accélérer inutilement au-dessus du niveau nécessaire.
- Si la machine se met à vibrer ou à créer des secousses, arrêter le moteur et procéder à une vérification totale de la machine. Ne pas utiliser la machine avant que la panne ne soit réparée.
- Ce produit est équipé d'un embrayage centrifuge, de sorte que l'accessoire de coupe se met en marche dès que le moteur démarre.
- Ne jamais toucher le silencieux, la bougie ou toute autre partie métallique du moteur pendant le fonctionnement ou aussitôt après son arrêt. Dans ces circonstances, les risques de brûlures ou d'électrocution sont importants.

**▲ AVERTISSEMENT**

**SI QUELQU'UN S'APPROCHE**

- Il faut se préserver des situations dangereuses à tout moment. Avertir les adultes de maintenir les enfants et les animaux à distances car le risque de recevoir des projections d'objets est important.
- Si quelqu'un appelle ou interrompt le travail d'une manière ou d'une autre, arrêter le moteur avant de se tourner vers la personne.

**Varan Motors**



TT-GD520  
TT-GD520-EU2

### **ENTRETIEN**

- De manière à conserver la machine en parfait état de marche, effectuer à intervalles réguliers les opérations et les vérifications d'entretien décrites dans le mode d'emploi.
- Toujours arrêter le moteur avant d'effectuer les vérifications ou opérations d'entretien.

**Les pièces métalliques atteignent leur plus haute température aussitôt après l'arrêt de la machine.**

- Lors du remplacement du foret ou tout autre pièce, de l'huile ou un lubrifiant quelconque, veillez à n'utiliser que des produits certifiés.
- Pour toute pièce devant être remplacée ou pour toute opération d'entretien ou de réparation non décrite dans ce manuel, contacter le centre de SAV agréé le plus proche pour demander assistance.
- Ne jamais démonter ou modifier la machine, quelles que soient les circonstances. Dans le cas contraire, la machine risque d'être endommagée en cours d'utilisation ou de ne pas fonctionner correctement.

### **MANIPULATION DU CARBURANT**

- Le moteur de la débroussailleuse fournie est conçu pour fonctionner avec du mélange contenant de l'essence hautement inflammable. Ne jamais entreposer de bidon de carburant ou refaire le plein de la machine dans un local où se trouve une chaudière, un poêle, un feu ouvert, des étincelles, un poste à souder électrique ou toute autre source de chaleur ou d'étincelles pouvant enflammer le carburant.
- Ne jamais fumer pendant l'utilisation de la machine ou son remplissage en carburant.
- Avant de refaire le plein de carburant, toujours arrêter le moteur et laisser refroidir la machine. Vérifier aussi l'absence de flammes ou d'étincelles à proximité avant de faire le plein.
- Essuyer avec un chiffon toute trace de carburant renversé lors du remplissage.
- Une fois le plein effectué, bien resserrer le bouchon du réservoir et éloigner la machine à plus de 3 mètres de l'endroit où le plein a été fait avant de la remettre en marche.

### **TRANSPORT**

- Pour transporter la machine, recouvrez le foret si besoin est, soulevez la machine et transportez-la en faisant attention au foret.
- Ne jamais transporter la machine sur mauvaise route et sur une grande distance sans vider complètement le réservoir de carburant. Sinon le carburant pourrait s'échapper du réservoir pendant le trajet.



TT-GD520  
TT-GD520-EU2

## DESCRIPTIF DU PRODUIT

Tarière solide et facile à manipuler pour toutes sortes de travaux dans le domaine forestier, de jardinerie et de paysagisme.

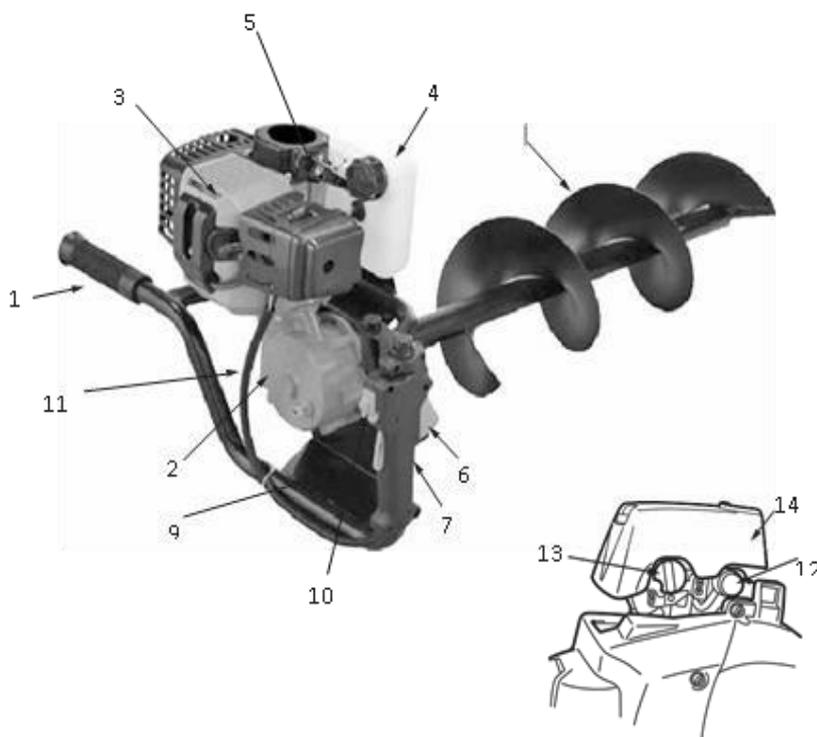
Idéale pour le forage simple de trous dans la terre et pour l'installation de fondation et de poteau. Appropriée pour des plantations et l'installation de clôture. Peut également être utilisée pour effectuer des trous dans de la glace (idéal pour baliser des pistes, aller à la pêche...).

Le produit TT-GD520-EU2 est équipé du système d'échappement au norme EU2, il est donc moins polluant que son prédécesseur TT-GD520.

## DESCRIPTIF DES ELEMENTS

### Emplacement des pièces

- (1) Poignée gauche
- (2) Boite d'engrenages
- (3) Moteur
- (4) Réservoir de carburant
- (5) Poignée de démarrage
- (6) Gâchette de la commande de vitesse
- (7) Poignée droite
- (8) Mèche (option)
- (9) Chassis
- (10) Interrupteur de démarrage
- (11) Câble d'accélérateur
- (12) D'amorçage
- (13) Levier du starter



### Contenu

- La tarière
- 3 vis sans fin / sabots de forage de 100, 150, 200mm de diamètre
- Un récipient pour effectuer le mélange carburant
- Kit d'outils

**LE PRODUIT EST VENDU AVEC 3 SABOTS DE FORAGE (100 - 150 - 200mm)**

**Varan Motors**



TT-GD520  
TT-GD520-EU2

### Caractéristiques Techniques TT-GD520 :

- Moteur : 1E44F-5, 52 cm<sup>3</sup>
- Poids: 23Kg
- Puissance: 2,2 KW / 3cv - 7500 T/min
- 3 forêts: 100 - 150 - 200mm
- Acouplement des outils de forage : 20mm .
- interrupteur marche/arrêt
- Arrêt de sécurité
- Interrupteur de variation de vitesse
- Démarreur à tirette
- Carburateur à membrane, la machine peut être utilisée dans toutes les positions
- Changement rapide de forêt
- Réservoir: 1200 ml
- Longueur des vis sans fin : 80cm
- Diamètre des vis sans fin: 100mm, 150mm, 200mm

### Caractéristiques Techniques TT-GD520-EU2 :

- Moteur : 1E44F-5, 52 cm<sup>3</sup>
- Poids: 23Kg
- Puissance: 2,2 KW / 3cv - 7500 T/min
- 3 forêts: 100 - 150 - 200mm
- Acouplement des outils de forage : 20mm .
- interrupteur marche/arrêt
- Arrêt de sécurité
- Interrupteur de variation de vitesse
- Démarreur à tirette
- Carburateur à membrane, la machine peut être utilisée dans toutes les positions
- Changement rapide de forêt
- Réservoir: 1200 ml
- Longueur des vis sans fin : 80cm
- Diamètre des vis sans fin: 100mm, 150mm, 200mm



TT-GD520  
TT-GD520-EU2

## DESCRIPTIF DE MONTAGE

### INSTALLATION DU FORET

Placez le forêt dans l'axe. Fixez le à l'aide de la cheville et enfin sécurisez celle-ci à l'aide d'un clips métallique

### CARBURANT

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

L'essence est un produit hautement inflammable. S'abstenir de fumer et ne tolérer aucun flamme ou source d'étincelles à proximité de l'endroit où est entreposée l'essence. Arrêter le moteur puis le laisser refroidir avant de remplir le réservoir. Remplir le réservoir à l'extérieur sur une surface nue et éloigner le bidon d'essence d'au moins 3 mètres avant de mettre le moteur de la tronçonneuse en marche.

- Les moteurs sont lubrifiés à l'aide d'une huile spécialement conçue pour les moteurs 2 temps à refroidissement par air.
- Ne jamais utiliser des huiles mélangées BIA ou TCW (pour les moteurs 2 temps à refroidissement par eau).



#### **RAPPORT DE MELANGE RECOMMANDE ESSENCE 25 : HUILE 1**

- La composition des gaz d'échappement est contrôlée par les principaux paramètres et composants du moteur (comme par ex., la carburation, le calage de l'allumage et le calage du port) sans avoir besoin d'effectuer des changements de matériel ou à introduire un matériel inerte durant la combustion.
- Ces moteurs sont certifiés pour fonctionner avec de l'essence sans plomb.
- Si une essence à indice d'octane inférieur est utilisée, il y a un risque important d'augmentation dangereuse de la température du moteur, entraînant des problèmes de moteur au niveau des cylindres par exemple.
- Il est préférable d'utiliser de l'essence sans plomb afin de réduire la pollution de l'atmosphère et de participer ainsi à la protection de l'environnement et de votre santé.
- De l'essence ou de l'huile de basse qualité risque d'endomager les joints, les conduites d'essence ou le réservoir d'essence du moteur.

Varan Motors



TT-GD520  
TT-GD520-EU2

## COMMENT OBTENIR UN BON MELANGE

### **⚠ AVERTISSEMENT**

Faire attention à ne pas trop remuer le carburant.

- Mesurer les volumes d'essence et d'huile à mélanger.
- Verser un peu d'essence dans un récipient à carburant propre.
- Verser ensuite toute l'huile, puis bien remuer le tout.
- Verser enfin le reste de l'essence, puis bien mélanger l'ensemble pendant une minute environ. Etant donné que certains types d'huiles sont plus fluides que d'autres en fonction de leur composition, un brassage énergique est nécessaire afin de garantir une bonne marche du moteur pendant longtemps. En effet, en cas de mélange insuffisant, un risque majeur de problèmes au niveau des cylindres peut apparaître en raison d'un mélange hétérogène.
- Placer une étiquette assez grande sur le récipient afin d'éviter de le confondre avec de l'essence ou avec d'autres récipients.
- Indiquer les composants sur cette étiquette afin d'en faciliter l'identification.

## REPLISSAGE DU RESERVOIR

- Dévisser puis retirer le bouchon de carburant. Déposer ce bouchon sur une surface non poussiéreuse.
- Remplir le réservoir de carburant à 80% de sa capacité totale.
- Visser fermement le bouchon du réservoir et essuyer toute éventuelle éclaboussure d'essence sur l'appareil.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

- Effectuer le remplissage sur une surface nue.
- S'éloigner d'au moins 3 mètres du point de remplissage avant de démarrer le moteur.
- Arrêter le moteur avant de démarrer l'appareil. Bien remuer à cet instant le mélange d'essence dans le réservoir.

## A EVITER POUR PROLONGER LA DUREE DE VIE DU MOTEUR :

- ESSENCE SANS HUILE (ESSENCE PURE) – L'essence pure est capable d'endommager très rapidement les pièces du moteur.
- ESSENCE-ALCOOL – Ce mélange risque de très rapidement détruire les pièces en caoutchouc et/ou en plastique et d'empêcher la lubrification du moteur.
- HUILE POUR MOTEURS 4 TEMPS – Elles risquent d'encrasser les bougies, de bloquer l'échappement ou d'endommager les segments des pistons.
- Les mélanges d'huile et de carburants laissés au repos pendant une période d'un mois ou plus risquent sérieusement d'encrasser le carburateur et d'entraîner par conséquent une défaillance du moteur.
- Dans l'éventualité d'une longue période d'inactivité, nettoyer le réservoir de carburant après l'avoir vidangé. Allumer ensuite le moteur et vider le mélange d'essence du carburateur.
- En cas de mise au rebut du récipient contenant le mélange d'huile, en disposer toujours dans une décharge autorisée

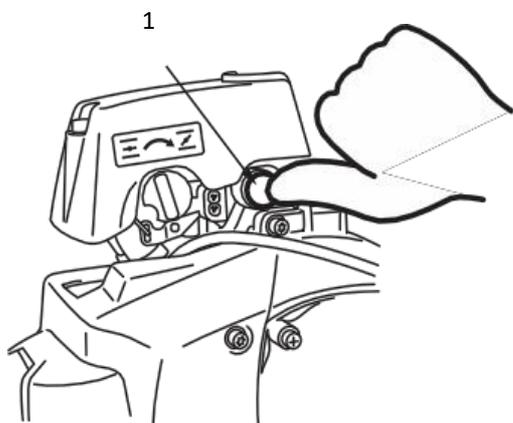
## DESCRIPTIF D'UTILISATION

### MISE EN MARCHÉ DU MOTEUR

#### AVERTISSEMENT

**Le foret commence à tourner au démarrage du moteur.**

- Remplir le réservoir de carburant et bien resserrer le bouchon.
- Posez la machine sur une surface plane et solide. Le foret ne doit pas toucher le sol ni être entouré d'objets car il commence à tourner au démarrage du moteur.
- Appuyer plusieurs fois sur la pompe d'amorçage jusqu'à ce que de l'essence s'écoule par le tuyau de trop-plein.



(1) Pompe d'amorçage

- Placer le starter en position fermée.



LEVIER DU STARTER

Fermé

Ouvert

- Positionner le contacteur d'arrêt sur "RUN". Posez l'unité sur une surface plane et solide. Ne laissez aucun objet autour de la tête de coupe.

**Varan Motors**



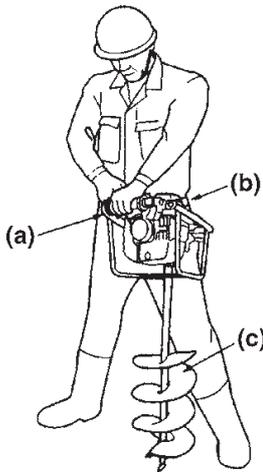
TT-GD520  
TT-GD520-EU2

(1)



### (1) Contacteur d'arrêt

- Tout en maintenant fermement la machine, tirer la corde de démarrage rapidement jusqu'à ce que le moteur démarre.



- (a) Tenez la poignée droite à l'aide de votre main gauche
- (b) Soutenez la poignée gauche à l'aide de votre bassin.
- (c) N'appuyez pas le foret sur le sol.

### IMPORTANT

Eviter de tirer à fond sur la corde de démarrage ou de relâcher brutalement la poignée. Ces opérations risquent d'endommager le système de démarrage.

- Ramener le levier du starter vers le bas pour le remettre en position ouverte. Et redémarrer le moteur.
- Laisser le moteur chauffer pendant plusieurs minutes avant de commencer à travailler.

### REMARQUE

- Pour redémarrer le moteur aussitôt après l'avoir arrêté, laisser le starter en position ouverte.
- Trop tirer sur le starter risque de rendre le moteur difficile à démarrer à cause de l'excès de carburant. Si le moteur refuse de démarrer après plusieurs tentatives infructueuses, placer le starter en position ouverte et tirer à nouveau plusieurs fois la corde de démarrage ou enlever et sécher la bougie.

### ARRET DU MOTEUR

- Relâcher la manette d'accélérateur et laisser tourner le moteur pendant encore 30 secondes.
- Positionner le contacteur d'arrêt sur STOP.

Varan Motors



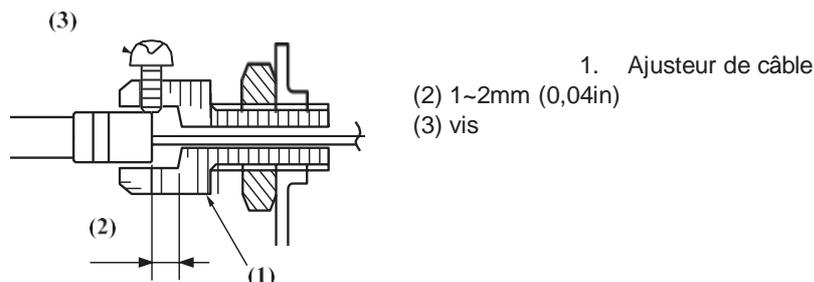
TT-GD520  
TT-GD520-EU2

### ❗ IMPORTANT

Sauf en cas d'urgence, ne jamais couper le contact lorsqu'on accélère.

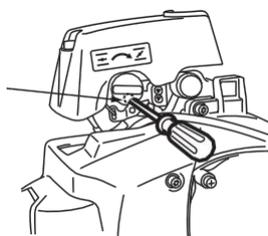
## REGLAGE CÂBLE D'ACCÉLÉRATEUR

Le jeu normal est de 1 ou 2 mm à la mesure depuis l'extrémité du carburateur. Faites le réajustement nécessaire avec l'ajusteur de câble et resserrez la vis.



## REGLAGE DU RALENTI

- Lorsque le moteur a tendance à s'arrêter souvent au ralenti, tourner réglage de la vitesse de ralenti dans le sens horaire.
- Si la tête de coupe continue de tourner alors que vous avez lâché la commande 'accélération, tournez réglage de la vitesse de ralenti dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



(1)

(1) Réglage de la vitesse de ralenti (vis en croix)

### 📖 REMARQUE

Laisser chauffer le moteur avant d'effectuer le réglage du ralenti.

## FORAGE

- Tenir toujours fermement la mèche à une certaine distance en tenant la poignée avec les deux mains.
- Un mouvement de réaction risque de se produire sur la mèche lorsque le foret tournant frappe des pierres ou des racines d'arbre sous le sol. Toujours tenir fermement la mèche afin de contrôler un tel mouvement.
- Commencer le forage avec le levier de commande de gaz à mi-course de façon à ce que le foret puisse entrer facilement dans le sol.
- Lorsque le foret est coincé dans le sol et ne peut plus être sorti, verrouiller le foret et faire tourner la mèche dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

Varan Motors

BCIE SARL, gruuss-strooss 28, 9991 Weiswampach, Luxembourg

T: 00352/26908036 – F: 00352/26908040

## DESCRIPTIF D'ENTRETIEN

**TABLEAU D'ENTRETIEN**

	Système/composants	Procédure	Avant utilisation	Toutes les 25 heures	Toutes les 50 heures	Toutes les 100 heures	Remarque
MOTEUR	fuites d'essence, éclaboussures d'essence	essuyer	✓				
	réservoir d'essence, filtre à air, filtre à essence	inspecter/nettoyer	✓	✓			remplacer si nécessaire
	vis de réglage de ralenti	voir réglage ralenti	✓				remplacer le carburateur si nécessaire
	bougie d'allumage	nettoyer et réajuster jeu de prise			✓		JEU : 0,65 mm remplacer si nécessaire
	prise d'air de refroidissement	nettoyer		✓			
UNITÉ PRINCIPALE	levier d'accélération, démarreur	vérifier le fonctionnement	✓				
	foret	remplacer si un problème survient	✓				
	boîte d'engrenages	huile			✓		
	vis/écrous/boulons	serrer/remplacer	✓			✓	pas des vis de réglage

- **S'assurer avant tout nettoyage, contrôle ou réparation de la machine que le moteur soit arrêté et froid.**
- **Utilisez toujours des gants de protection pour inspecter, retirer ou installer le foret.**

 **AVERTISSEMENT**

- **Avant d'entreprendre une opération d'entretien sur la machine, veillez à ce que le moteur soit bien arrêté et refroidi. Vous risquez de vous blesser si vous touchez le silencieux quand il est encore chaud.**
- **Ne modifiez pas le foret et ne démontez pas le moteur.**
- **Lors du remplacement des pièces, utilisez des pièces désignées.**

### FILTRE A AIR

- Si le filtre à air est encrassé, les performances du moteur en seront réduites.
- (1) Élément de filtre : Vérifier et nettoyer l'élément de filtre avec de l'eau savonneuse tiède. Le sécher complètement avant de le réinstaller.
- (2) Élément en papier : Contrôler et nettoyer l'élément en papier en insufflant de l'air comme requéri.
- Si l'élément de filtre est cassé ou rétréci, le remplacer par un neuf.

(1)





TT-GD520  
TT-GD520-EU2

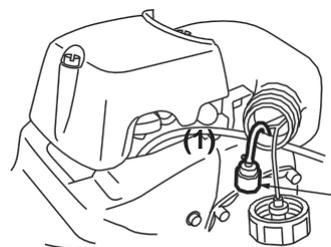
- (1) Élément de filtre
- (2) Élément en papier

**IMPORTANT**

- Si l'élément du filtre à air est colmaté, le rendement du moteur sera réduit. De plus, l'intérieur du moteur subira une usure anormale s'il est utilisé sans l'élément ou s'il est utilisé en continu avec un élément déformé ou endommagé.

### FILTRE à CARBURANT

Au bout de 50 heures de fonctionnement, vider le réservoir à carburant, détacher le filtre à carburant du réservoir, et retirer toute la saleté. Si le filtre est trop colmaté, le remplacer par un filtre neuf.



Filtre à carburant

**IMPORTANT**

- Si le filtre à carburant est colmaté, la vitesse du moteur peut être limitée ou des variations de vitesse risquent de se produire.
- Si le moteur est utilisé sans filtre à carburant, la saleté s'accumulera dans le carburateur et provoquera un mauvais fonctionnement.

### BOUGIES

**AVERTISSEMENT**

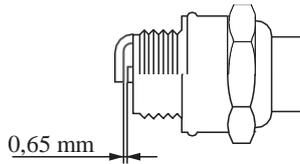
- **Ne pas toucher les bougies à mains nues immédiatement après l'utilisation du pulvérisateur, car il y a risque de brûlures dues à une température élevée.**



- **Au bout de 50 heures de fonctionnement, enlever les bougies et retirer la saleté des électrodes avec une brosse métallique ou une brosse similaire.**
- **L'espacement correct entre les électrodes est de 0,6~0,7 mm.**
- **Lors du remplacement des bougies, utiliser des bougies ayant les spécifications désignées.**



TT-GD520  
TT-GD520-EU2



### ⓘ IMPORTANT

- Si trop de carburant est absorbé, ou si une huile de mauvaise qualité est utilisée, les électrodes des bougies deviennent sales, rendant le démarrage du moteur plus difficile.
- Prendre note que l'utilisation d'un type de bougie différent peut causer des pannes, la surchauffe du moteur et même des dégâts internes.
- Lors de la mise en place d'une nouvelle bougie, la serrer complètement à la main et terminer en serrant un quart de tour à la clé.

### SILENCIEUX

### ⚠ AVERTISSEMENT

- Inspectez périodiquement le pot d'échappement pour détecter toute fixation lâche, tout endommagement ou corrosion. Si un signe de fuite d'échappement est repéré, cessez d'utiliser la machine et procédez immédiatement à sa réparation dans un magasin de réparation spécialisé.
- Si l'on continue d'utiliser la machine dans ces conditions, le moteur risque de prendre feu.

### OUÏE DU REFROIDISSEMENT PAR AIR

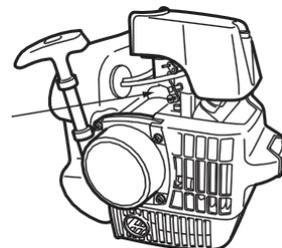
### ⚠ AVERTISSEMENT

- Vérifiez la prise d'air de refroidissement toutes les 25 heures d'utilisation pour détecter toute obstruction, et retirez les déchets fixés sur la débrousailleuse.

### ⓘ IMPORTANT

- Si des déchets se sont coincés et forment une obstruction autour de la prise d'air de refroidissement, le moteur risque de surchauffer, pouvant causer ainsi une défaillance mécanique sur la partie de la débrousailleuse.

(1)



(1) Ouïe d'entrée d'air de refroidissement (arrière)

### POINTS D'ENTRETIEN PÉRIODIQUES AILETTES CYLINDRES

Vérifiez et nettoyez périodiquement les ailettes cylindres dans votre magasin de réparation spécialisé.

### MÈCHE

Vérifier que le foret est bien affûté.

Remplacer l'embout ou la lame interchangeable s'ils sont usés, car la pénétration sera difficile.

Varan Motors

BCIE SARL, gruuss-strooss 28, 9991 Weiswampach, Luxembourg

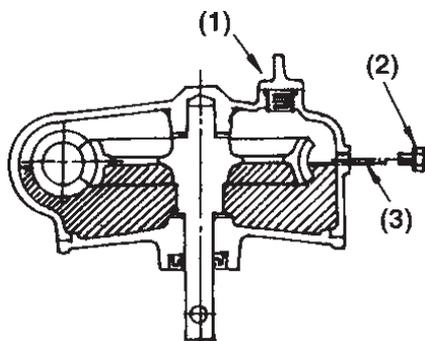
T: 00352/26908036 – F: 00352/26908040



TT-GD520  
TT-GD520-EU2

### NIVEAU D'HUILE

- Vérifier le niveau d'huile de la boîte de vitesses toutes les 50 heures de fonctionnement et la remplacer par de l'huile fraîche, si nécessaire. (SAE #80-90).



- (1) Orifice de graissage
- (2) Orifice de vidange d'huile
- (3) Niveau d'huile

### INTERVALLE DE REMPLACEMENT RECOMMANDÉ

1ère fois: Après 50 heures de fonctionnement 2ème fois et suivantes: Toutes les 100 heures de fonctionnement.

Débrancher le moteur de la boîte de vitesses et vérifier l'état de l'embrayage toutes les 100 heures de fonctionnement. Essuyer l'huile sur le tambour et les patins, et remplacer les pièces usées par des pièces neuves.

### RANGEMENT

- Vidanger le réservoir à carburant et enfoncer la bulle de l'amorceur jusqu'à ce qu'elle ne contienne plus de carburant.
- Retirer la bougie et faire tomber une cuillère d'huile 2 temps dans le cylindre.
- Lancer le moteur plusieurs fois et remettre la bougie en place.
- Brosser la saleté de la surface du foret et appliquer une huile antirouille
- Ranger l'outil dans un endroit sec, exempt de poussières.



TT-GD520  
TT-GD520-EU2

## GUIDE DE LOCALISATION DES PANNES

### 1er cas : défaut de démarrage

VERIFICATION	CAUSES PROBABLES	ACTION
réservoir de carburant	carburant incorrect	vidanger et remplacer le carburant
filtre à carburant	filtre à carburant encrassé	nettoyer
vis de réglage du carburateur	dérégulé	refaire le réglage
allumage (pas d'allumage)	bougie sale/noyée jeu d'électrode incorrect	nettoyer/sécher régler le jeu (JEU : 0,65 mm)
bougie d'allumage	débranchée	resserrer

### 2e cas : le moteur démarre mais ne reste pas en marche ou est difficile à redémarrer

VERIFICATION	CAUSES PROBABLES	ACTION
réservoir de carburant	carburant incorrect ou vieux	vidanger et remplacer le carburant
vis de réglage du carburateur	dérégulé	refaire le réglage
silencieux, cylindre (échappement)	dépôt de calamine	consultez votre magasin de réparation spécialisé
filtre à air	encrassé de poussière	Jet d'air ou lavage à l'air
ailette de cylindre, flasque de ventilateur	encrassé de poussière	consultez votre magasin de réparation spécialisé

Si la machine nécessite des opérations d'entretien plus élaborées, contacter le service après-vente le plus proche.

#### Mise au rebut

- Lorsque vous mettez la machine au rebut, ne la démontez pas.
- Lorsque vous mettez la machine, l'essence ou l'huile pour chaîne au rebut, assurez-vous de suivre vos réglementations locales.



TT-GD520  
TT-GD520-EU2

DECLARATION DE CONFORMITE CE



## EC DECLARATION OF CONFORMITY DECLARATION DE CONFORMITE CE

We / Nous: BCIE SARL  
Gruuss-Strooss 28  
9991 Weiswampach  
Luxembourg

Declare under our sole responsibility that the products / **Déclarons, sous notre seule responsabilité que les produits :**

### **Tarière de terre thermique / Gasoline earth auger**

TT-GD520, TT-GD520-2, TT-GD520-3, TT-GD520A, TT-GD520A-2, TT-GD520A-3,  
TT-GD520B, TT-GD520B-2, TT-GD520B-3, TT-GD520C, TT-GD520C-2, TT-GD520C-3,  
TT-GD530, TT-GD530-2, TT-GD530-3, TT-1E44F-5

Sold under the brand / **Vendu sous la marque :** Varan Motors

To which this document relates, are in conformity with the following applicable EC directives  
/ **Auxquels ce document se rapporte, sont en conformité avec les directives CE applicables:**

Directive 97/68/EC, EN ISO 12100:2010, PPP 58068A:2013, ISO 22867, ISO  
14982:2009, EMC - Directive 2014/30/EU, EU Noise Directive 2000/14/EC, EN ISO  
3744:2010 ;EN 791:1995

Certificate : M8A 16 03 75033 054, Z1A 16 03 75033 053, E8A 16 05 75033 061,  
4840311280401

Test Report : CSP273576, 70.403.11.348.01-03, OND-2014319

Date of Issue / **Date:** 23/06/2016

Place of Issue / **Lieu:** BCIE SARL, Luxembourg



BCIE SARL  
Gruuss-Strooss 28  
L-9991 Weiswampach  
Luxembourg

Email : [boutique@bc-elec.com](mailto:boutique@bc-elec.com) Fax : 00352-26908040 Tel : 00352-26908036  
TVA LU21322368